



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

खण्ड XII]

शिमला, शनिवार, 1 अगस्त, 1964/10 श्रावण, 1886

[ संख्या 31 ]

विषय-सूची						
भाग 1	वैधानिक नियमों को छोड़ कर हिमाचल प्रदेश के उप-राज्यपाल और जुडिशल कमिशनरज कोर्ट द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि	..	..	..	..	253—255
भाग 2	वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अध्यक्षों और ज़िला बैंजिस्ट्रेटों द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि	..	..	..	..	—
भाग 3	अधिनियम, विधेयक और विधेयकों पर प्रवर समिति के प्रतिवेदन, वैधानिक नियम तथा हिमाचल प्रदेश के उप-राज्यपाल, जुडिशल कमिशनरज कोर्ट, काइनेशल कमिशनर तथा कमिशनर आफ इन्कम-टैक्स द्वारा अधिसूचित आदेश इत्यादि	..	..	..	..	255—260
भाग 4	स्थानीय स्वायत्त शासन: म्युनिसिपल वोर्ड, डिस्ट्रिक्ट वोर्ड, नोटीफाइड और टाउन एरिया तथा पंचायत विभाग	..	..	..	..	—
भाग 5	वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन	..	..	..	..	261
भाग 6	भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन	..	..	..	..	—
भाग 7	भारतीय निर्वाचन आयोग (Election Commission of India) की वैधानिक अधिसूचनाएं तथा अन्य निर्वाचन सम्बन्धी अधिसूचनाएं	..	..	..	..	—
—	अनुपूरक	..	..	..	..	—

1 अगस्त, 1964/10 श्रावण, 1886 को समाप्त होने वाले सम्पादन में निम्नलिखित विज्ञप्तियां 'असाधारण राजपत्र, हिमाचल प्रदेश' में प्रकाशित हुईः—

विज्ञप्ति की संख्या	विभाग का नाम	विषय
No. 13/2/63-Fin (Bud), dated 24th July, 1964.	Finance Department	Amendments in the "Contingency Fund of Himachal Pradesh Rules, 1963".
No. R. 1-30/56-Part-II, dated 30th March, 1964.	Revenue Department	Publication of Government of India Ministry of Home Affairs Notification No. F. 4/4/63-UTL-66, dated the 18th March, 1964.
No. 24/6/64-Fin-R&E, dated 28th July, 1964.	Finance Department	The Defence of India (Ninth Amendment) Rules, 1964.

भाग 1—वैधानिक नियमों को छोड़ कर हिमाचल प्रदेश के उप-राज्यपाल और जुडिशल कमिशनरज कोर्ट द्वारा अधिसूचनाएं इत्यादि

### JUDICIAL COMMISSIONER'S COURT

#### NOTIFICATION

Simla-1, the 12th June, 1964

No. J.C. 6-(76)/59-II.—In exercise of the powers conferred upon me under Article 229 of the Constitution of India read with section 6 of the Act 15 of 1950 Judicial Commissioners' Courts (Declaration as High Courts) Act, 1950, I appoint Shri A. S. Bhatnagar, Senior Subordinate Judge, Mahasu, to officiate as Registrar, Judicial Commissioner's Court, Himachal Pradesh in addition to his own duties, vice Shri Banshi Dhar Sharma, appointed as officiating District and Sessions Judge, Mahasu, Sirmur, Bilaspur and Kinnar districts with effect from the date he takes over charge.

OM PRAKASH,  
Judicial Commissioner.

### GOVERNMENT OF HIMACHAL PRADESH

#### INDUSTRIES DEPARTMENT

#### NOTIFICATIONS

Simla-4, the 6th May, 1964

No. 7-1/63-Ind. II.—In exercise of the powers vested in him under section 55 of the Factories Act, 1948, the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh, is pleased to grant exemption from the provisions of sections 51, 52, 53, 54, 56 and 79 of the Factories Act, 1948 for a period of 3 months in favour of Rosin and Turpentine Factory, Nahan, subject to the following conditions:—

(i) Exemption under section 79 is granted to the extent that leave may be refused where necessary in the exigencies of the service except in case of illness and to provide for accumulation of leave without limit so that the workers do not lose

the benefit of leave so refused.

(ii) During the period of exemption, the establishment should undertake recruitment of extra staff to ensure that the workers have a weekly day of rest by staggering the rest days. During this short period, if it is not feasible to allow a weekly day of rest, compensatory leave may be allowed lateron as far as possible.

This exemption shall take effect from the date of issue of this notification.

*Simla-4, the 6th May, 1964*

**No. 7-1/63-Ind. II.**—In exercise of the powers vested in him under section 55 of the Factories Act, 1948, the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh is pleased to grant exemption from the provisions of sections 51, 52, 53, 54, 56 and 79 of the Factories Act, 1948 for a period of 3 months in favour of Central Workshop, Taradevi subject to the following conditions:—

(i) Exemption under section 79 is granted to the extent that leave may be refused where necessary in the exigencies of the service except in case of illness and to provide for accumulation of leave without limit so that the workers do not lose the benefit of leave so refused.

(ii) During the period of exemption, the establishment should undertake recruitment of extra staff to ensure that the workers have a weekly day of rest by staggering the rest days. During this short period, if it is not feasible to allow a weekly day of rest, compensatory leave may be allowed lateron as far as possible.

This exemption shall take effect from the date of issue of this notification.

By order,  
GOBIND SAHAI,  
Under Secretary.

*Simla-4, the 29th May, 1964*

**No. I&S. 15(Est.)764/61.**—The Administrator (Lieutenant Governor), Himachal Pradesh is pleased to appoint, temporarily Shri B.S. Jaswal, Employment Officer, Nahan to hold additional charge of the post of Superintendent, Industrial Training, Institute, Nahan with effect from 17th August, 1963, till further orders.

P. K. MATTOO,  
Joint Secretary.

#### *CORRIGENDUM*

*Simla-4, the 16th June, 1964/26th Jyaistha, 1886*

**No. I&S. 15(Lab.)232/63.**—In notification No. I&S. 15 (Lab.) 232/63, dated 24-4-1964/4th Vaisakha, 1886, regarding appointment of Labour Inspectors as Inspectors under provisions of various Labour Acts as mentioned to therein for their respective jurisdiction, the following amendments may be made:—

For the words "for their respective jurisdiction with effect from 28-12-1964."

Read "for their respective jurisdiction with effect from 28-12-1963."

#### *CERTIFICATE OF APPROVAL*

*Simla-4, the 8th July, 1964/17th Asadha, 1886*

**No. 5-18/60-Ind. II.**—This is to certify that Shri Tilak Raj Marwah, Proprietor, Himachal Minerals, Dehradun (U.P.) is approved as a person who is qualified to acquire prospecting licence and mining lease in respect of all minerals except petroleum and natural gas in the territory of Himachal Pradesh under the Mineral Concession Rules, 1960.

The certificate of approval already granted and which expired on the 31st December, 1963 is renewed upto the 31st December, 1964.

By order,  
BHAGWATI SHARAN SINGH,  
Secretary.

#### *REVENUE DEPARTMENT NOTIFICATIONS*

*Simla-4, the 19th May, 1964*

**No. 4-18/61-Rev. I.**—The Himachal Pradesh Administration, Revenue Department notifications of even

number dated the 10th August, 1961 and the 14th March 1962 issued under section 4 and 6 & 7 of the Land Acquisition Act, 1894, respectively, for the acquisition of land for the construction of Tehsil Office Building in village and Sub-Tehsil Kumarsain, District Mahasu are hereby withdrawn and cancelled.

*Simla-4, the 22nd May, 1964*

**No. 9-9/62-Rev. I.**—Whereas consolidation operations have been closed in the village Machhwan, Tehsil Ghumarwin, District Bilaspur.

Now, therefore, in exercise of the powers vested in him under section 5 of the Himachal Pradesh Consolidation of Holdings Act, 1953, the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh is pleased to cancel the declaration under section 3 of the Act in respect of village Machhwan, Tehsil Ghumarwin as contained in this Department Notification No. R. 86-66/52-II, dated the 15th May, 1956.

By order,  
V. S. SHARMA,  
Joint Secretary.

*Simla-4, the 20th June, 1964*

**No. 2-63/62-Rev. I.**—In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 7 of the Himachal Pradesh Land Revenue Act, 1953 (Act No. 6 of 1954), the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh, is pleased to appoint Shri Nitay Nand Gautam, officiating Tehsildar, Rohru Tehsil, District Mahasu, to be an Assistant Collector of the first and second grades for the purposes of chapter IX of the said Act with effect from the date of the publication of this notification in the Himachal Pradesh Rajpatra.

#### *ADDENDUM*

*Simla-4, the 20th June, 1964/30th Jyaistha, 1886*

**No. R. 25-21/59-II.**—Please add Director of Agriculture, Himachal Pradesh as official member of the Land Utilization Board constituted *vide* this Department notification of even number dated the 30th December, 1963, after serial No. 13 and re-number thereafter.

THAKUR SEN NEGI,  
Chief Secretary.

#### *NOTIFICATIONS*

*Simla-4, the 24th June, 1964*

**No. 16-4/63-Rev. I.**—In supersession of all the previous notifications on the subject and in exercise of the powers vested in him under sub-clause (ii) of clause (44) of section 2 of the Income Tax Act, 1961 (43 of 1961) read with sub-rule (2) of rule 7 of the Income Tax (Certificate Proceedings) Rules, 1962, the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh, is pleased to authorise Shri Ved Raj Tuteja attached to the Income Tax Department, Government of India who is empowered as Collector under section 28 of the Himachal Pradesh Land Revenue Act, 1953 to effect recovery of estate duty under the Estate Duty Act, 1953 *vide* Himachal Pradesh Government (Revenue Department) notification of even number, dated the 24th June, 1964 to exercise the powers of a Tax Recovery Officer in respect of the whole of Himachal Pradesh.

2. This notification shall be deemed to have come into force on the 21st day of March, 1964.

*Simla-4, the 24th June, 1964*

**No. 16-4/63-Rev. I.**—In supersession of all the previous notifications on the subject and in exercise of the powers vested in him under clause (a) of sub-section (1) of section 28 of the Himachal Pradesh Land Revenue Act, 1953 (Act No. 6 of 1954), the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh is pleased to confer on Shri Ved Raj Tuteja, special Assistant Collector, Patiala attached to the Income Tax Department, Government of India, the powers of a Collector for the purposes of recovery of any estate duty or deficit duty and any interest or penalty payable under the Estate Duty Act, 1953, within the jurisdiction of Himachal Pradesh. These powers will be exercised by him subject to the control of the Collector of the districts in Himachal Pradesh.

2. The notification shall be deemed to have come into force on the 21st day of March, 1964.

By order,  
T. S. NEGI,  
Chief Secretary.

**CORRIGENDA**

Simla-4, the 27th June, 1964

**No. 4-40/61-Rev. I.**—In this Department notification of even number dated the 30th April, 1964, issued under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894, for the acquisition of land for the construction of Sundernagar Hydel Channel for B.S.L. Project in village Mahadev, Tehsil Sundernagar, District Mandi the following corrections may please be made:—

1. The area of Khasra No. 1244, appearing between Khasra Nos. 1241 and 1245, may be substituted "3-18-0" bighas for "3-16-0" bighas.
2. No. Khasra appearing between Khasra Nos. 1156 and 1180 which is eligible may be substituted as Khasra No. 1157.

Simla-4, the 27th June, 1964

**No. 4-40/61-Rev. I.**—In this Department notification of even number dated the 30th April, 1964, issued under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894, for the acquisition of land for the construction of approach channel to Inlet Portal of S.S. Tunnel and other appurtenant works (B.S.L. Project) in village Ropa, Tehsil Sundernagar, District Mandi, the following corrections may please be made:—

1. Khasra No. 502/428 appearing between Khasra Nos. 150 and 541/503, may be substituted as Khasra No. 502/426.

By order,  
V. S. SHARMA,  
Joint Secretary.

**REVENUE (I) DEPARTMENT  
NOTIFICATIONS**

Simla-4, the 1st June, 1964

**No. 2-12/64-Rev. I.**—In exercise of the powers conferred by clause (c) of section 3 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act No. 1 of 1894) read with the Government of India, Ministry of Home Affairs notification No.

S.R.O. 2536, dated the 1st November, 1956, the Administrator (Lieutenant Governor), Himachal Pradesh, is pleased to appoint Shri M. R. Chauhan, Delhi and Himachal Pradesh Civil Service probationer, to perform the functions of a collector under the said Act in respect of acquisition of land for purposes of works of Public Works Department within the Districts of Mahasu, Mandi, Bilaspur and Sirmur.

Simla-4, the 2nd June, 1964

**No. 2-63/62-Rev. I.**—In exercise of the powers conferred by clause (b) of sub-section (1) of section 28 of the Himachal Pradesh Land Revenue Act, 1953 (Act No. 6 of 1954) the Lieutenant Governor, Himachal Pradesh, is pleased to confer the powers of Assistant Collector of the Second Grade on Shri D. C. Chandel Class 'A' Tehsildar candidate to be exercised by him within the local limits i.e. Mahasu district for the purpose of attestation of mutations for the period of six months with effect from the date of publication of this notification in the Himachal Pradesh Rajpatra.

Simla-4, the 19th June, 1964

**No. 2-9/64-Rev. I.**—In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 7 of the Himachal Pradesh Land Revenue Act, 1953 (Act No. 6 of 1954) the Administrator (Lieutenant Governor), Himachal Pradesh is pleased to appoint Shri Jaswant Singh, Extra Assistant Commissioner, to be an Assistant Collector of the first grade whose jurisdiction shall extend to the District in which he is for the time being employed.

Simla-4, the 19th June, 1964

**No. 2-9/64-Rev. I.**—In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 7 of the Himachal Pradesh Land Revenue Act, 1953 (Act No. 6 of 1954) the Administrator (Lieutenant Governor), Himachal Pradesh is pleased to appoint Shri Puran Chand, Naib-Tehsildar, to be an Assistant Collector of the second grade whose jurisdiction shall extend to the district in which he is for the time being employed.

By order,  
V. S. SHARMA,  
Joint Secretary.

**भाग 2—वैधानिक नियमों को छोड़ कर विभिन्न विभागों के अधिकारों और ज़िला मैजिस्ट्रेटों द्वारा  
अधिसूचनाएं इत्यादि**

शून्य

**भाग 3—अधिनियम, विधेयक और विधेयकों पर प्रवर समिति के प्रतिवेदन, वैधानिक नियम तथा हिमाचल प्रदेश के उप-राज्यपाल, जुडिशल कमिशनरज कोर्ट, फाइनेन्शल कमिशनर तथा कमिशनर ग्राफ इन्कम-टैक स द्वारा अधिसूचित आदेश इत्यादि**

**VIDHAN SABHA SECRETARIAT  
NOTIFICATION**

Simla-4, the 22nd May, 1964

**No. 1-21/63-V.S.**—In exercise of the powers conferred by rule 271 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1964, the Speaker, in supersession of this Secretariat letter of even number, dated the 29th October, 1963 is pleased to make the following rules for admission of the representatives of the Press and News Agencies to the Press Gallery of the Himachal Pradesh Vidhan Sabha:—

1. Admission to the Press Gallery shall be by cards issued by the Secretary under the orders of the Speaker. A fresh card shall be obtained for each session.

2. Applications for Press Gallery Cards shall be made in writing and addressed to the Secretary ordinarily, not less than seven days before the date from or on which the Card is required for use.

3. Application shall be signed by the Editor of the Newspaper or by the Manager/Director of the News Agency, for whose representative the Card is required.

4. No application will ordinarily be considered unless it conforms to the foregoing rules.

5. In issuing passes, preference shall be given to

acc-credited representatives of daily papers of good standing and recognised news agencies. Representatives of weekly newspapers will be granted passes only if accommodation is available after passes have been issued to representatives of daily news papers and news agencies.

6. One seat in the Press Gallery will be allotted to and reserved for the exclusive use of each newspaper or news agency to which a pass is granted but the seat may be occupied from time to time during the sittings by any reporter or representative of the news paper or news agency whose name has previously been communicated to the Secretary.

7. If any representative of a newspaper or news agency does not avail himself of the commencement of the session, the pass may be allotted to the representative of some other newspaper or news agency.

8. The Public Relations Department of the Government of Himachal Pradesh and the All-India Radio will be allotted one seat each in the front row and the second row, respectively.

9. Press Gallery Cards, which will not be transferable, will be granted to individual representatives of the Newspaper or the News Agency concerned by name and each such representative shall call at the Secretariat and,

before receiving the Card, shall sign in the register maintained for this purpose.

10. (a) Passes shall be issued on the understanding that the holder thereof will give fair and accurate report of the proceedings in the Assembly.

(b) During the session of the Assembly two copies of every newspaper or news sheet issued by a news agency to the representative of which a pass has been issued shall be supplied to the Assembly Office.

11. (a) No newspaper or news agency to the representative of which a pass has been issued shall publish:—

- (i) questions which have been disallowed;
- (ii) questions before they have been answered in the Assembly;
- (iii) questions without their answers;
- (iv) motions or Bills before they have been admitted by the Speaker;
- (v) the budget or any of its contents before it has been presented to the Assembly; and
- (vi) any matter which is not intended for the public.

(b) Holders of the passes must, whenever required by an officer of the Assembly or a police officer on duty, show their passes to him.

12. Representatives of the Newspapers and News Agencies are allowed to carry newspapers and books of reference into the Press Gallery provided they do not take in bulky articles. They however, shall not be permitted to take sticks, umbrellas, attache cases and hand bags, with them into the Gallery.

13. Representatives of Newspapers and News Agencies are not permitted to take notes from any other Gallery except the Press Gallery.

14. The Speaker, through the Secretary, reserves the right to fill up all or part of the reserved seats in this Gallery, with the general public when satisfied that they are no longer required by the Press.

15. On breach of any of these Rules, the Pass shall be liable to be withdrawn.

16. (1) The Speaker may withdraw any pass at any time without assigning any reason.

(2) The Speaker, whenever he thinks fit, may order the withdrawal of Representatives of the Newspapers or News Agencies from any part of the House.

(3) When the order is given to clear the Galleries, the Watch and Ward staff responsible will see that representatives of the Newspapers and News Agencies immediately obey the orders. As soon as the Gallery is clear, the door will be locked by the Watch and Ward Officer.

17. No representative of any Newspaper or News Agency shall be admitted to the Gallery when the House meets in secret session.

18. No representative of any Newspaper or News Agency whose name is included in the list of those who are excluded from the precincts will be admitted to the Gallery.

19. The Speaker may, in his discretion, at any time suspend any of these rules in the case of any particular meeting or meetings and substitute therefor any special rules which he may deem fit.

20. Any matter not provided for in these rules shall be regulated by the Speaker in his discretion.

*Simla-4, the 22nd May, 1964*

No. 1-21/63-VS.—In exercise of the powers conferred by rule 271 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Himachal Pradesh Legislative Assembly 1964, the Speaker, in supersession of this Secretariat letter of even number, dated the 28th November, 1963, is pleased to make the following rules for admission of Government officials etc., to the Official Gallery of the House during the sittings of the Vidhan Sabha.

#### RULES

1. (a) The Official Gallery is intended only for officials of the Government of Himachal Pradesh, and in certain cases for other Government Officials, whose presence is required in connection with the business under discussion in the House.

(b) Persons other than Government officials may, at the discretion of the Speaker, be admitted into the Gallery for a particular sitting or sittings on written request

received from the concerned Department of the Government of Himachal Pradesh.

2. Admission to the Gallery will be through Official Gallery Cards and Establishment Passes endorsed for "Official Gallery only" issued by the Secretary under the orders of the Speaker. A separate Card or Pass must be obtained for each Session.

3. The Official Gallery Cards will be issued only to officers of the ranks of Secretary to the Government and Heads of Departments while Establishment Passes with the endorsement "Official Gallery only" will be issued to officers below those ranks.

4. Applications for Official Gallery Cards and Establishment Passes should be made in writing to the Secretary at least 24 hours in advance of the date of sitting or sittings for which they are required. Such applications must give in all cases, the names and designations of persons for whom Cards or Passes are required. All such applications must be signed by the officers concerned themselves or/and by an officer not below the rank of Under Secretary. No application will ordinarily be considered unless it conforms with the foregoing rules.

5. Class IV officials of a Department who are required to be in attendance at the Official Gallery, on Officers or on official duty, will not be permitted to enter the Official Gallery except at the discretion of the Watch and Ward staff in charge of the Gallery.

6. Holders of Official Gallery Cards and Establishment Passes must show their Cards and Passes to the Security or the Watch and Ward staff whenever required to do so.

7. Holders of Establishment Passes must not occupy seats in the Official Gallery to the exclusion of holders of the Official Gallery Cards and should leave the Gallery as soon as the business with which they are officially concerned is concluded.

8. Entrance to the Official Gallery will be strictly regulated by the Watch and Ward staff of the Vidhan Sabha Secretariat on duty in the Gallery.

9. During the question hour preference will be given to the representatives of those Departments which are responsible for answering questions on that day. The Watch and Ward Assistant on duty in the Official Gallery will regulate such entry in accordance with the indications on the Question List of the day.

10. On occasions chairs in the front row may be reserved for high ranking officials who are constitutionally concerned with the business of Vidhan Sabha.

11. After full provision for the business before the House has been made, other officials who are particularly required by Ministers to wait on them in the Official Gallery will be allowed to occupy any of the remaining seats.

12. On special occasions when the number of officials seeking entry into the Official Gallery is more than the seating capacity of this Gallery, entry into the Gallery will be regulated by a special order of the Secretary Vidhan Sabha.

13. No officer shall, ordinarily, remain in the Official Gallery longer than his business requires.

14. The Official Gallery may be closed to holders of Official Gallery Cards and Establishment Passes on special occasions at the discretion of the Speaker. Timely notice will, as far as possible, be given to Departments if and when the Official Gallery is to be closed.

15. In case the presence of an officer is not actually required in the Official Gallery in connection with the particular business under discussion in the house, or in the event of persistent overcrowding to the inconvenience of other officers whose presence is required in the Gallery, the Speaker may, at his discretion, restrict admission into the Gallery of holders of Official Gallery Cards and Establishment Passes or require any officer to vacate his seat or leave the Gallery.

16. Holders of Official Gallery Cards are not permitted to use opera glasses. Extra chairs may not be placed in the Gallery or passage-ways except under the specific orders of the Speaker.

17. Holders of Official Gallery Cards shall not be permitted to take sticks, umbrellas, attache cases and hand-bags, with them into the Gallery.

18. The Speaker, whenever he thinks fit, may order the withdrawal of holders of Official Gallery Cards from any part of the House.

19. When the order is given to clear the Galleries, the Watch and Ward staff responsible will see that holders of Official Gallery Cards immediately obey the orders. As soon as the Gallery is clear, the door will be locked by the Watch and Ward Officer.

20. In the event of any demonstration or disturbance on the part of any holder of Official Gallery Card in the Gallery, the Watch and Ward Assistant on duty will take the name of the official thus misconducting himself, or herself, and if necessary arrange for his or her, removal from the Gallery. In either case the Speaker through the Secretary, will at once be apprised of the action taken.

21. The Watch and Ward Officer shall remove, or cause to be removed, any holder of Official Gallery Card from any part of the House or of the Galleries appropriated to the members only; and also any holder of Official Gallery Card who having been admitted into any other part of the House or of the Galleries, shall misconduct himself or herself or shall not withdraw when strangers are directed to withdraw.

22. No holder of Official Gallery Card shall be admitted to the Gallery when the House meets in secret session.

23. No official whose name is included in the list of those who are excluded from the precincts will be admitted to the Gallery.

24. The Speaker may, in his discretion, at any time, suspend any of these rules in the case of particular sitting or sittings and substitute therefor any special rules which he may deem fit.

25. The Speaker may cancel any admission card at any time and order any person who is issued with it to leave the Gallery, without assigning any cause or reason therefor.

26. Admission cards are not transferable and they shall in no circumstances be passed to un-authorised persons. They are issued subject to the holder observing the conditions endorsed thereon.

27. Any matter not provided for in these rules shall be regulated by the Speaker in his discretion.

*Simla-4, the 22nd May, 1964*

No. 1-21/63-V.S.—In exercise of the powers conferred by rule 271 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1964, the Speaker, in supersession of this Secretariat letter of even number dated the 28th November, 1963 is pleased to make the following rules for admission of visitors to various Galleries of the House during the sittings of the Vidhan Sabha:—

#### SPEAKER'S GALLERY

1. The Speaker's Gallery is intended for use by persons who have status as Members of Legislature in the Country, high officials, men of standing in public life, the Diplomatic Corps, distinguished visitors from foreign countries and the like and admission thereto is in the discretion of the Speaker.

2. Admission to this Gallery shall be by cards which may be issued by the Secretary.

3. Application for admission to this Gallery shall be made in the prescribed form as set out in Appendix I.

4. Application for admission to this Gallery shall be sent to the Secretary, Vidhan Sabha, as much in advance as is possible, and not later than 15.00 hours the previous day.

5. Ordinarily not more than ten admission cards will be issued for any day.

6. The Secretary may accept applications received after the time mentioned in rule 4. But in issuing admission cards he shall give preference to those whose applications have been received within the prescribed time.

7. Except with the special permission of the Speaker, no cards shall be issued after one hour before the commencement of the meeting of the Sabha.

8. Ordinarily, not more than one admission card will be issued to any one applicant:

#### DISTINGUISHED VISITORS' GALLERY

9. The Distinguished Visitors' Gallery is intended for use by persons who have status as Members of Legislature in the country, or as ex-members of the Legislature in the Country, wives of sitting Members of Lok Sabha or State Legislatures, high officials, men of standing in public life, the Diplomatic Corps and distinguished visitors from foreign countries.

10. The Secretary shall, subject to the orders of the Speaker, control admission to this Gallery.

11. Cards of admission to this Gallery may be obtained by Members on application to the Secretary on the form as set out in Appendix II as much in advance as possible and not later than 15.00 hours the previous day.

#### VISITORS' GALLERY

12. The Visitors' Gallery is intended for the use of members of the public generally.

13. Admission to this Gallery shall be by an order of the Secretary and ordinarily not more than 150 admission cards would be issued on any one day.

14. Application for admission to this Gallery must be made to the Secretary on the form set out in Appendix III.

15. (1) Admission cards required for any day shall be issued at 12-noon on the previous working day. If accommodation be still available, further cards will be issued from 9 A.M. upto one hour before the commencement of the session on the day for which they are required.

(2) Except with the special permission of the Speaker no admission card shall be issued at any other time.

16. Applications shall be considered in the following order:—

(a) applications received from members before 12-noon on the working day previous to the day for which admission cards are required;

(b) applications received from persons other than members before the time prescribed in clause (a);

(c) applications received from members on the day for which admission cards are required;

(d) applications received from persons other than members on the day for which admission is requested for.

17. Ordinarily, three admission cards shall be issued to each applicant, and additional cards will be issued only, if accommodation is available.

18. Accommodation may be reserved by the Secretary in the Gallery for members of any society or educational institution.

#### GENERAL

19. Admission cards shall be issued for each day of session and separate applications shall be made for cards required for each day.

20. The applications shall state the name, address and profession or occupation of the visitor and the date for which the admission card is required. Applications which are not in the prescribed form or which do not supply the required information will not be accepted.

21. Applications, if sent by hand, shall be handed over in the Assembly Office, and delivery of cards taken there.

22. Admission cards will be handed over to the members applying for them. They will in no case be made over to any other person, unless such person produces an authority in writing from the member applying for the cards.

23. Admission cards shall not be transferable.

24. Admission cards must be shown by their holders to the officer on duty at the entrance to the Gallery, and must be delivered to the said officer when the visitors finally leave the Gallery.

25. Visitors are not permitted to do knitting, read books or papers, draw or write, stand in or behind the Galleries or use opera glasses.

26. Visitors shall not be permitted to take sticks, umbrellas, attache cases, hand bags, books and printed posters with them into the Galleries. This, however, does not apply to the Visitors to the Distinguished Visitors' and Speaker's Galleries.

27. Members suspended from the service of Vidhan Sabha are directed to withdraw from the precincts of the House and therefore are on no account to be admitted to any Galleries of the House.

28. The Speaker, whenever he thinks fit, may order the withdrawal of visitors from any part of the House.

29. When the order is given to clear the Galleries, the Watch and Ward staff responsible will see that visitors immediately obey the orders. As soon as the Gallery is clear, the door will be locked by the Watch and Ward Officer.

30. In the event of any demonstration or disturbance on the part of any visitor in any of the Galleries, the Watch and Ward Assistant on duty will take the name of the visitor thus misconducting himself, or herself, and if necessary, arrange for his, or her, removal from the Gallery. In either case the Speaker, through the Secretary, will at once be apprised of the action taken.

31. The Watch and Ward Officer shall remove, or cause to be removed, any stranger from any part of the House or of the Galleries appropriated to the members only, and, also any stranger who, having been admitted into any other part of the House or of the Galleries, shall misconduct himself or herself or shall not withdraw when strangers are directed to withdraw.

32. Children below ten years of age shall not be admitted to the Galleries, subject in exceptional cases, to the discretion of Secretary.

33. No stranger shall be admitted to the Galleries when the House meets in secret session.

34. No person whose name is included in the list of those who are excluded from the precincts will be admitted to any of the Galleries.

35. The Speaker may, in his discretion, at any time, suspend any of these rules in the case of any particular sitting or sittings and substitute therefor any special rules which he may deem fit.

36. The Speaker may cancel any admission card to any Gallery at any time and order any person who is issued with a visitor's card to leave the Gallery, without assigning any cause or reason therefor.

37. Admission cards are not transferable and they shall in no circumstances be passed on to unauthorised persons. They are issued subject to the holder observing the conditions endorsed thereon.

38. As members shall be responsible for any untoward or undesirable thing happening in the Galleries at the hands of a holder of a card granted at their request, they should fully satisfy themselves about the person for whom such a card is required by them.

39. Any matter not provided for in these rules shall be regulated by the Speaker in his discretion.

#### APPENDIX I

#### Application for Admission to Speaker's Gallery of the Himachal Pradesh, Legislative Assembly

To  
The Speaker,  
Himachal Pradesh Legislative Assembly,  
Simla-4.

Dated.....196.....

Sir,

I shall be grateful for an admission card/cards for the person(s) named below for the sitting of the Vidhan Sabha to be held on the.....

1. Name in full.....
2. Father's name.....
3. Profession and status.....
4. Permanent address.....
5. Local address.....

The above person(s) is/are known to me personally and I take full responsibility for him/her/them.

Yours faithfully,

M.L.A.

1. This application must be handed in not later than 15.00 hours previous to the date for which the cards are required.

2. This form is for use only in cases of persons who have status as members of Legislatures in the country.

high officials, men of standing in public life, the members of the Diplomatic Corps and distinguished visitors from foreign countries.

3. In the case of ladies their full name and profession need not be given; provided that in the case of married ladies their husbands' full name and profession and for other ladies full name and profession of the person with whom they ordinarily reside are also given along with their usual names.

4. In the case of children their age should specifically be mentioned. Ordinarily children below 10 years of age shall not be allowed admission to the Gallery.

परिशिष्ट,

प्रवेश पत्र के लिए आवेदन पत्र

(अध्यक्ष-गैलरी हिमाचल प्रदेश विधान सभा)

सेवा में,

अध्यक्ष महोदय,  
हिमाचल प्रदेश विधान सभा,  
शिमला-४।

तिथि

१६६

श्रीमान्

नीचे उल्लिखित व्यक्ति (यों) के लिए.....को होने वाली विधान वभा की बैठक के लिए, प्रवेश-पत्र दे कर कृतार्थ करें:—

1. पूरा नाम (संक्षिप्त नहीं)
2. पिता का नाम
3. व्यवसाय तथा पदवी
4. संधाइ पता तथा राज्य
5. स्थानीय पता

इस/इन व्यक्ति (यों) को मैं स्वयं जानता/जा नहीं हूं और इस/इन के लिए मैं पूरी जिम्मेदारी लेता/लेती हूं।

भवदीय,

सदस्य,

हिमाचल प्रदेश विधान सभा ।

1. यह आवेदन-पत्र जिस तारीख के लिए चाहिये उस से पहले दिन १५.०० बजे तक दिया जाना चाहिये।

2. यह फार्म केवल उन व्यक्तियों के लिए प्रयोग में लाया जायेगा जो देश के विधान मण्डलों के सदस्य, उच्च पदाधिकारी, सार्वजनिक जीवन में श्रेष्ठ स्थान रखने वाले राजनीय निकायों के सदस्य और विदेशों से आए हुए प्रमुख व्यक्ति हों।

3. महिलाओं के लिए अपना पूरा नाम तथा व्यवसाय लिखना आवश्यक नहीं परन्तु अपने सामान्य नाम के साथ विवाहित महिलाओं के लिए पति का पूरा नाम तथा व्यवसाय और अन्य महिलाओं के लिए उस व्यक्ति का पूरा नाम तथा व्यवस्था, जिसके साथ वह साधारणतः रहती हों, लिखना आवश्यक है।

4. वच्चों के बारे में उनकी आपु स्पष्टत: लिखी जानी चाहिये। साधारणतः १० वर्ष से कम आपु के वच्चों को गैलरी में प्रदेश करने की अनुमति नहीं दी जाती।

#### APPENDIX II

Name .....  
Date.....

#### APPLICATION FOR ADMISSION CARD OF DISTINGUISHED VISITORS' GALLERY LEGISLATIVE ASSEMBLY HIMACHAL PRADESH

To

The Secretary,  
Legislative Assembly, Himachal Pradesh,  
Simla-4.

Sir,

Please send me an Admission Card to the Distinguished Visitors' Gallery for the use of the person named below for the date noted against his name. He is known to me/I have been well acquainted with him and I take

responsibility for his conduct.

Yours faithfully,

(Full Signature), M.L.A.

Date for which required.....

→ Name and Address:

.....(Full name)  
.....(Profession)  
.....(Permanent Address)  
.....(Local Address)

N.B.—This letter should be sent to the Legislative Assembly Secretariat at least a day before the meeting for which the Admission Card is required.

Issue Admission Card.

Secretary.

Serial number of the Admission Card issued.....  
Received Admission Card.

(Signature).

नाम  
तिथि

हिमाचल प्रदेश विधान सभा के प्रतिलिप्त दर्शक वीथिका के लिए  
प्रवेश-पत्र

सेवा में,  
सचिव,  
हिमाचल प्रदेश विधान सभा,  
गिमला-४।

महोदय,

निम्नलिखित व्यक्ति के नाम प्रतिलिप्त दर्शक वीथिका का प्रवेश-पत्र, उस तिथि को प्रयोग करने के लिए, जो उसके नाम के मामने दी गई है, भेजने की कृपा करें। मैं उसे जानता हूँ/मुझे उसकी पूरी जानकारी करवाई गई है और मैं उसके आचरण का दायित्व लेता हूँ।  
भवदीय,

(पूरे हस्ताक्षर) स० विं०म०

वांछित तिथि

नाम तथा पता:

(पूरा नाम)  
(व्यवसाय तथा पद)  
(स्थायी पता)  
(स्थानीय पता)

नोट.—यह पत्र विधान सभा के सचिवालय में कम से कम बैठक, जिस के लिए प्रवेश-पत्र वांछित है, के एक दिन पहले पढ़ने जाना चाहिये।

प्रवेश-पत्र दे दिया जाए।

सचिव।

प्रवेश-पत्र की कम संख्या

प्रवेश-पत्र प्राप्त कर लिया गया।

(हस्ताक्षर)

### APPENDIX III

Name.....  
Date.....

### APPLICATION FOR ADMISSION CARD OF VISITORS' GALLERY LEGISLATIVE ASSEMBLY HIMACHAL PRADESH

To

The Secretary,  
Legislative Assembly, Himachal Pradesh,  
Simla-4.

Sir,

Please send me an Admission Card to the Visitors' Gallery for the use of the person named below for the

date noted against his name. He is known to me/I have been well acquainted with him and I take responsibility for his conduct.

Yours faithfully,

(Full Signature), M.L.A.

Date for which required....

Name and Address:

.....(Full name)  
.....(Profession)  
.....(Permanent Address)  
.....(Local Address)

N.B.—This letter should be sent to the Legislative Assembly Secretariat at least a day before the meeting for which the Admission Card is required.

Issue Admission Card.

Secretary.

Serial number of the Admission Card issued.....  
Received Admission Card.

(Signature).

नाम

तिथि

हिमाचल प्रदेश विधान सभा के दर्शक वीथिका के लिए प्रवेश-पत्र  
सेवा में,

सचिव,  
हिमाचल प्रदेश विधान सभा,  
गिमला-४।

महोदय,

निम्नलिखित व्यक्ति के नाम दर्शक वीथिका का प्रवेश-पत्र, उस तिथि को प्रयोग करने के लिए, जो उसके नाम के मामने दी गई है, भेजने की कृपा करें। मैं उसे जानता हूँ/मुझे उसको पूरी जानकारी करवाई गई है और मैं उसके आचरण का दायित्व लेना हूँ।  
भवदीय,

भवदीय,

(पूरे हस्ताक्षर) स० विं०म०  
वांछित तिथि

नाम तथा पता:

(पूरा नाम)  
(व्यवसाय तथा पद)  
(स्थायी पता)  
(स्थानीय पता)

नोट—यह पत्र विधान सभा के सचिवालय में कम से कम बैठक, जिसके लिए प्रवेश-पत्र वांछित है, के एक दिन पहले पढ़ने पड़ने जाना चाहिये।

प्रवेश-पत्र दे दिया जाए।

सचिव।

प्रवेश-पत्र की कम संख्या  
प्रवेश-पत्र प्राप्त कर लिया गया।

(हस्ताक्षर)

Simla-4, the 11th June, 1964

No. 1-41/63-VS.—In exercise of the powers conferred upon him by rule 283 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1964, the Speaker, Himachal Pradesh Legislative Assembly, has been pleased to issue the following

directions regarding presentation of a report of a Committee to the Speaker under rule 185:—

*Presentation of a Report of a Committee to the Speaker under rule 185*

1. Ordinarily the report of a Committee shall be presented to the House, but in case the Committee complete their report when the House is not in session, the Chairman of the Committee may present it to the Speaker.

2. The Speaker may under the provisions of rule 185 order the printing, publication or circulation of the report before it is presented to the House.

3. Where a report is presented to the Speaker or where its printing, publication or circulation have been ordered by the Speaker the fact shall be notified in the Gazette.

4. The Speaker may, if so requested by the Committee, direct that matters of factual nature, or patent errors may be corrected, in the report presented to him by a Committee, before the report is printed, published or circulated and later presented to the House.

5. The report shall be presented to the House during the next session at the first convenient opportunity by the Chairman or in his absence by a Member of the Committee. While presenting the report the Chairman or in his absence the Member presenting the report shall confine himself to a brief statement to the effect that the report was presented to the Speaker when the House was not in session and that orders for its printing, publication or circulation were given by the Speaker under rule 185.

6. Where the Assembly is dissolved after the presentation of the report to the Speaker, and before the presentation of the report to the House, the report shall be laid by the Secretary on the Table of the new House, at the first convenient opportunity. While laying the report, the Secretary shall make a statement to the effect that the report was presented to the Speaker of the preceding Assembly before its dissolution and where it was ordered by the Speaker to be printed, published or circulated under rule 185, the Secretary shall also report that fact to the House.

*Simla-4, the 12th June, 1964*

**No. 1-42/63-VS.**—In exercise of the powers conferred upon him by rule 283 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, the Speaker of the Himachal Pradesh Legislative Assembly has approved the following rules regarding conduct and etiquette to be observed by witnesses appearing before the Committees and Sub-Committees of the Legislative Assembly:—

1. Due respect to the Chairman and the Committee/ Sub-Committee should be shown by the witness by bowing before taking his seat.

2. The witness should take the seat earmarked for him opposite to the seat of the Chairman.

3. The witness should take the oath or make affirmation, if so asked by the Chairman. The oath or affirmation will be administered by the Secretary. The witness will take the oath or make affirmation standing in his seat and bow to the Chair just before taking the oath or making the affirmation and immediately afterwards.

4. The witness should answer specific questions put to him either by the Chairman or by a Member of the Committee or by any other person authorised by the Chairman. The witness may be asked to place before the Committee any other points that have not been covered and which a witness thinks are essential to be placed before the Committee.

5. All the submissions to the Chair and the Committee should be couched in courteous and polite language.

6. When the evidence is completed and the witness is asked to withdraw, he should, while leaving, bow to the Chair.

7. The witness should not smoke or chew anything when he is seated before the Committee.

8. The following acts shall constitute breaches of

privileges and contempt of Committee:—

- (a) Refusal to answer questions, unless it be on the ground that the disclosure of the information sought for would be prejudicial to the safety or interest of the State.
- (b) Prevarication or wilfully giving false evidence or suppressing the truth or misleading the Committee or Sub-Committee.
- (c) Trifling with the Committee, returning insulting answers.
- (d) Destroying or damaging a document relative to the enquiry.

By order,

D. B. LAL,  
Secretary.

**Office of the Commissioner of Income-tax, Punjab,  
Jammu & Kashmir and Himachal Pradesh**

**NOTIFICATION**

*Patiala, the 13th July, 1964/22nd Asadha, 1886*

**No. K-I (11) Admn/64/375.**—In supersession of all previous notifications on the subject, and in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 123 of the Income-tax Act, 1961, I hereby direct that with effect from 20-7-1964 the Inspecting Assistant Commissioners of Income-tax of the Ranges mentioned in the first column of the Schedule given below shall perform all the functions of the Inspecting Assistant Commissioner of Income-tax in respect of such areas or of such persons or classes of persons or of such incomes or classes of incomes as fall within the jurisdiction of the Income-tax Officers of the circles shown in column 2 thereof:—

**SCHEDULE**

Range 1	Circles 2
Inspecting Assistant Commissioner of Income-tax, Amritsar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. District I, Amritsar.</li> <li>2. District II, Amritsar.</li> <li>3. District III, Amritsar.</li> <li>4. Special Investigation Circle, Amritsar.</li> <li>5. Ferozepur Circle.</li> <li>6. Abohar Circle.</li> </ol>
Inspecting Assistant Commissioner of Income-tax, Patiala.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Patiala Circle.</li> <li>2. Companies Circle, Patiala.</li> <li>3. Simla Circle.</li> <li>4. Chandigarh Circle.</li> <li>5. Rohtak Circle.</li> <li>6. Karnal Circle.</li> <li>7. Gurgaon Circle.</li> <li>8. Estate Duty-cum-Income-tax Circle, Patiala (in respect of Income-tax cases).</li> </ol>
Inspecting Assistant Commissioner of Income-tax, Jammu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jammu Circle.</li> <li>2. Srinagar Circle.</li> <li>3. Projects Circle, Srinagar.</li> <li>4. Salary Circle, Srinagar.</li> <li>5. Pathankot Circle.</li> <li>6. Batala Circle.</li> <li>7. Hoshiarpur Circle.</li> <li>8. Jullundur Circle.</li> <li>9. Salary Circle, Jullundur.</li> <li>10. Estate Duty Circle-cum-Income-tax Circle, Jullundur (in respect of Income-tax cases).</li> </ol>
Inspecting Assistant Commissioner of Income-tax, Ludhiana.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ludhiana Circle.</li> <li>2. Special Investigation Circle, Ludhiana.</li> <li>3. Sangrur Circle.</li> <li>4. Bhatinda Circle.</li> <li>5. Hissar Circle.</li> <li>6. Ambala Circle.</li> <li>7. Yamunanagar Circle.</li> <li>8. Special Investigation Circle, Ambala.</li> </ol>

S. R. MEHTA,  
Commissioner of Income-tax.

**भाग 4—स्थानीय स्वायत शासन: म्युनिसिपल बोर्ड, डिस्ट्रिक्ट बोर्ड, नोटीफाइड और टाउन एरिया तथा पंचायत विभाग**

शून्य

**भाग 5—वैयक्तिक अधिसूचनाएं और विज्ञापन**

इत्तहार

आ० ५ रुल २० जावता दिवानी

ब-अदालत श्री नेत्र सिंह शाहिंदल, एम०ए०, एल-एल० श्री०, सीनियर सब-जज सहित, मण्डी (हिमाचल प्रदेश)

मी० नं० ११४ एच०एम० ऐक्ट मोवरला २०-१२-१६६३

मुसम्मात राम दासी पत्नी नाओरू, जाति कोली, निवासी मधरानी, इलाका चहटीगढ़ सनोर, हालवदि, ग्राम तुंग-कोठी खोमन, तहसील कुलू, जिला कुलू सायना।

वनाम

श्री नाओरू पुत्र शक्ति व मुसम्मात डोली पत्नी नाओरू, जाति कोली, निवासी मधरानी, इलाका चहटीगढ़ सनोर, तहसील सदर मण्डी, जिला मण्डी प्रतिपक्षीण।

दर्खास्त वात्से हासल करने डिग्री तलाक जेर धारा १३ एच०एम० ऐक्ट।

वनाम

मुसम्मात डोली पत्नी नाओरू, जाति कोली, सकना मधरानी, इलाका चहटीगढ़ सनोर, तहसील सदर मण्डी, जिला मण्डी, हिमाचल प्रदेश (प्रतिपक्षी)।

मुकदमा मुदर्जा वाला में अदालत हजा को यह यकीन हो चुका है कि मुसम्मात डोली प्रतिपक्षी मजकूर पर मामूली तरीका से तहसील समन हीनी मुश्किल है। इस लिए प्रतिपक्षी मजकूरा वाला को बजरिया इत्तहार हजा सूचित किया जाता है कि वह तारीख फेरी २७-८-१६६४ को असालतन या वकालतन हाजिर अदालत ही कर मुकदमा हजा को पैरवां व जवाब देही करे वरना उस के खिलाफ कार्रवाई यक तरफ का हुक्म दिया जावेगा।

बस्तव हमारे दस्तखत और मोहर अदालत के श्राज वतारीख ६-७-१६६४ को जारी किया गया।

मोहर।

नेत्र सिंह शाहिंदल,  
सीनियर सब-जज।

मोहर।

हरवंस सिंह नेंगी,  
कम्पनसेशन ऑफिसर।

**भाग 6—भारतीय राजपत्र इत्यादि में से पुनः प्रकाशन**

शून्य

**भाग 7—भारतीय निर्वाचन आयोग (Election Commission of India) की वैधानिक अधिसूचनाएं तथा अन्य निर्वाचन सम्बन्धी अधिसूचनाएं**

शून्य

अनुपूरक

शून्य

